



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

Cod: R 79

Ediția:	1
Revizia:	2

# REGULAMENT

## Organizarea și funcționarea programelor de studii integrate ce conduc la diplomă dublă

Regulamentul a fost aprobat în Ședința Senatului din 24.02.2022

Președinte Senat,

Conf.univ.dr.ing. Liviu POPESCU

	Numele și prenumele	Funcția	Data	Semnătura
Elaborat	Mironeasa Costel	Coordonator CEAC	23.06.2021	
Revizuit	Purici Ștefan	Prorector	21.02.2022	
Verificat	Diaconu Mircea	Prorector	22.02.2022	
Avizat	Valentin POPA	Rector	22.02.2022	

## Cuprins

<b>1. SCOP</b> .....	<b>3</b>
<b>2. DOMENIUL DE APLICARE</b> .....	<b>3</b>
<b>3. DOCUMENTE DE REFERINȚĂ</b> .....	<b>3</b>
<b>4. DEFINIȚII ȘI ABREVIERI</b> .....	<b>3</b>
<b>4.1. Termeni și definiții</b> .....	<b>3</b>
<b>4.2. Abrevieri</b> .....	<b>3</b>
<b>5. CONȚINUT</b> .....	<b>3</b>
<b>5.1. Dispoziții generale</b> .....	<b>3</b>
<b>5.2 Admiterea</b> .....	<b>5</b>
<b>5.3. Programul de pregătire</b> .....	<b>6</b>
<b>5.4. Recunoașterea reciprocă a creditelor</b> .....	<b>7</b>
<b>5.5. Finalizarea studiilor</b> .....	<b>7</b>
<b>6. RESPONSABILITĂȚI</b> .....	<b>7</b>
<b>7. DISPOZIȚII TRANZITORII</b> .....	<b>8</b>
<b>8. DISPOZIȚII FINALE</b> .....	<b>8</b>
<b>9. ANEXE</b> .....	<b>9</b>

## 1. SCOP

Regulamentul stabilește metodologia de organizare și funcționare a programelor de studii integrate, în baza unui acord interinstituțional de colaborare dintre Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava și o universitate din altă țară.

## 2. DOMENIUL DE APLICARE

Regulamentul este utilizat pentru organizarea programelor de studii integrate ce conduc la eliberarea de diplome duble.

## 3. DOCUMENTE DE REFERINȚĂ

- 3.1. **Legea nr. 1 / 2011** – Legea educației naționale, cu modificările și completările ulterioare
- 3.2. **R10** - Regulament privind organizarea și desfășurarea examenelor de admitere
- 3.3. **R41** - Regulament privind organizarea programelor de studii de licență
- 3.4. **R43** - Regulament privind organizarea și desfășurarea studiilor universitare de masterat
- 3.5. **R54** - Regulament privind organizarea și desfășurarea examenelor de finalizare a studiilor

## 4. DEFINIȚII ȘI ABREVIERI

### 4.1. Termeni și definiții

- 4.1.1 **Absolvent** – studentul care a acumulat toate creditele aferente disciplinelor din planul de învățământ sau care a obținut note de trecere la toate disciplinele din planul de învățământ.
- 4.1.2 **Program de studii integrate** – program de studii desfășurat în baza unui acord, conform curriculei convenite între universitatea de origine și universitatea gazdă, ce conduce la o diplomă comună sau la diplome duble/multiple.
- 4.1.3 **Universitatea de origine** – instituția de învățământ superior implicată în organizarea programului integrat, la care studentul a depus actele originale și în care acesta desfășoară fizic cea mai mare parte a activităților de formare.
- 4.1.4 **Universitatea gazdă** – instituția de învățământ superior implicată în organizarea programului integrat, la care studentul a fost admis în baza protocolului încheiat cu universitatea de origine și care desfășoară activitățile ce țin de modulele specifice.

### 4.2. Abrevieri

<b>ARACIS</b>	– Agenția Română de Asigurare a Calității în Învățământul Superior
<b>CEAC</b>	– Comisia pentru Evaluarea și Asigurarea Calității
<b>SIRAE</b>	– Serviciul de Relații Internaționale și Afaceri Europene
<b>ECTS</b>	– Credite de studiu transferabile
<b>USV</b>	– Universitatea ”Ștefan cel Mare” din Suceava

## 5. CONȚINUT

### 5.1. Dispoziții generale

- 5.1.1 (1) În USV se organizează și se desfășoară programe de studii universitare integrate de licență / masterat pentru programe autorizate provizoriu sau acreditate (2) În cadrul programelor de studii integrate, universitățile partenere utilizează Sistemul European de Credite Transferabile pentru evaluarea studenților. (3) Informațiile referitoare la organizarea programelor de studii integrate vor fi postate pe pagina web a facultăților care organizează programul.
- 5.1.2 (1) Propunerea de inițiere a unui program de studii integrate cu o universitate din străinătate va fi fundamentată de directorul de departament și va cuprinde informații

- privind motivația, acordul de principiu al universității posibil partener, planul de învățământ, fișele disciplinelor, disciplinele care pot fi echivalate, disciplinele specifice fiecărei universități care nu pot fi echivalate. (2) Demersul de inițiere a unui program de studii integrate va fi analizat și supus avizului consiliului facultății în care urmează să se desfășoare programul de studii. (3) Decanul facultății va înainta Consiliului de Administrație al USV propunerea în vederea avizării și declanșării demersului de încheiere a acordului interinstituțional de colaborare.
- 5.1.3 Acordul va preciza denumirea programelor de studii universitate care vor funcționa în regim de programe de studii integrate și modalitățile de organizare a procesului de instruire și formare (Anexa 1). (2) În baza acordului, studenții înmatriculați la aceste programe de studii vor primi diplomă de absolvire din partea fiecăreia dintre universitățile organizatoare dacă îndeplinesc condițiile și cerințele impuse în conformitate cu precizările legislative în vigoare din cele două țări.
- 5.1.4 Proiectul acordului interinstituțional internațional de colaborare va fi înaintat spre analiză și avizare Prorectorului cu activitatea didactică și asigurarea calității, respectiv Prorectorului cu Imaginea universității, relații internaționale și dezvoltare europeană.
- 5.1.5 În urma obținerii avizului favorabil din partea celor două prorectorate, Rectorul USV va semna acordul în vederea organizării programului de studii integrate.
- 5.1.6 Pentru a asigura buna desfășurare a acordului interinstituțional va fi desemnată o comisie academică de coordonare din care vor face parte coordonatorii programelor de studii integrate din cele două universități și un membru de la nivelul conducerii fiecărei facultăți.
- 5.1.7 (1) Universitățile organizatoare au dreptul și responsabilitatea de a face modificări ale curriculei proprii pentru a respecta standardele naționale de acreditare. (2) După semnarea acordului, dacă sunt necesare modificări ale planului de învățământ sau ale fișelor de disciplină, acestea vor fi comunicate corespunzător și de îndată, în scris, universității partener în vederea armonizării cerințelor pentru programul de studii desfășurat în comun. (3) Comunicarea se va face cu cel puțin 3 luni de zile înainte de începerea anului universitar.
- 5.1.8 (1) Pentru o bună funcționare a acordului între USV și universitatea parteneră, compatibilitatea denumirii și a conținutului disciplinelor din cadrul celor două programe de studii trebuie să fie de minimum 75%. (2) Echivalarea conținutului curriculei se va realiza prin intermediul unei convenții de echivalare cuprinsă în acord. (3) Prin acord se vor stabili disciplinele care sunt echivalate total sau parțial folosind principiile sistemului european de credite transferabile. (4) Pentru echivalarea disciplinelor, responsabili de programe vor analiza planurile de învățământ aflate în vigoare și conținutul disciplinelor, astfel încât să fie stabilit în protocol gradul de compatibilizare al disciplinelor efectuate de studenți în cele două universități.
- 5.1.9 (1) În cazul disciplinelor compatibile care au alocate numere diferite de credite în cele două planuri de învățământ, se poate considera echivalarea totală a disciplinei, recunoașterea notei obținute de student în universitatea parteneră și a numărului de credite prevăzut pentru respectiva disciplină în planul USV de învățământ dacă numărul de ore aferent disciplinei și conținutul acesteia este aproximativ același. (2) Dacă numărul de ore sau conținutul disciplinei sunt semnificativ diferite, disciplina nu poate fi echivalată sau poate fi parțial echivalată (în funcție de gradul de similaritate), studentul străin urmând să parcurgă anumite capitole specificate în protocol, să susțină o evaluare parțială în USV și să primească o notă obținută prin mediere proporțională cu conținutul echivalat, toate acestea fiind prevăzute în protocolul de echivalare. Nota astfel obținută va fi trecută în catalogul USV și se va acorda numărul de credite din planul USV de învățământ. În cazul

disciplinelor neechivalate, studentul străin trebuie să le parcurgă în întregime, proces finalizat cu evaluare. (3) Pentru studenții străini participanți la programele de studii integrate, se pot organiza module speciale de activități didactice pentru discipline neechivalate sau parțial echivalate, în perioade convenite de coordonatorii celor două programe de studii

- 5.1.10 Universitățile organizatoare vor rezerva un număr suficient de locuri pentru studenții participanți în cadrul programelor de studii integrate. Numărul studenților care intră în programele de studii integrate în cadrul USV nu poate depăși capacitatea de școlarizare a programului stabilită conform reglementărilor în vigoare.
- 5.1.11 Toți studenții care intră în programele de studii integrate trebuie:
  - a) să urmeze cele două curricule prevăzute în acord;
  - b) să îndeplinească condițiile impuse de regulamentele în vigoare ale celor două universități referitoare la obținerea diplomei.
- 5.1.12 Limba de desfășurare a activităților didactice va fi convenită de universitățile organizatoare în acord.
- 5.1.13 Situația școlară a studenților participanți la programe de studii integrate în cadrul unei universități trebuie transmisă în mod oficial către universitatea parteneră, pentru recunoașterea notelor pentru disciplinele stabilite prin acord.

## 5.2 Admiterea

- 5.2.1 Admiterea la programele de studii integrate se face în baza unei cereri depuse numai de către studenții înmatriculați la universitățile organizatoare. Înscrierea și înmatricularea la aceste programe de studii vor avea loc conform calendarului privind structura anului universitar al fiecărei universități partenere, înainte de începerea anului universitar.
- 5.2.2 (1) Universitatea de origine organizează procesul de admitere în conformitate cu propriile norme și regulamente. Universitatea parteneră va organiza selecția candidaților care au optat pentru programul de studii integrate pe baza rezultatelor înregistrate la admitere în cadrul Universității de origine, precum și pe baza actelor prevăzute în propriul Regulament de admitere. (2) Instituțiile organizatoare vor organiza admiterea și înmatricularea cu respectarea capacității de școlarizare aprobate.
- 5.2.3 Rezultatele admiterii vor fi afișate pe pagina web a facultății și vor fi aduse la cunoștința studenților participanți prin mijloace adecvate.
- 5.2.4 (1) Admiterea și înmatricularea cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene, ai statelor aparținând Spațiului Economic European și ai Confederației Elvețiene, în toate ciclurile de studii universitare, se realizează în aceleași condiții prevăzute de lege pentru cetățenii români, inclusiv în ceea ce privește taxele de școlarizare. (2) Admiterea și înmatricularea românilor de pretutindeni, precum și a cetățenilor din state terțe ale Uniunii Europene, se realizează în baza metodologiilor speciale elaborate de către ministerul de resort.
- 5.2.5 (1) După declararea studenților admiși la universitatea de origine, aceștia au obligația să depună documentele solicitate la universitatea parteneră, în vederea înmatriculării lor, conform prevederilor legislative din fiecare țară. (2) După înmatriculare, universitatea parteneră transmite universității de origine a studenților scrisorile de acceptare a studenților selectați cu precizarea informațiilor de identificare convenite în cadrul acordului. (3) Studenții admiși vor figura în Registrul matricol al universităților organizatoare.

### 5.3. Programul de pregătire

- 5.3.1 Studenții înmatriculați la programele de studii integrate trebuie să îndeplinească condițiile impuse de reglementările naționale și regulamentele în vigoare ale celor două universități organizatoare referitoare la obținerea diplomei.
- 5.3.2 În cazul programelor de studii desfășurate într-o altă limbă decât limba română, studenții participanți trebuie să facă dovada cunoașterii acelei limbi.
- 5.3.3 Studenții înscriși la programele de studii integrate vor putea participa la module de cursuri ale universității partenere, astfel încât să acumuleze numărul de credite necesar finalizării studiilor.
- 5.3.4 (1) Universitatea de origine stabilește pentru fiecare student propriu înscris în programul de studii integrate un contract de studii în care este detaliat parcursul și programul de studii ale universităților organizatoare. (2) Contractul de studii va fi semnat de părți (student, universitate) și va avea ca anexă Convenția de echivalare semnată între instituțiile organizatoare ale programului (Anexa 2). (3) Orice prelungire a școlarității în raport cu Contractul de studii inițial, trebuie să conducă la un nou contract de studii care urmează a fi semnat de către părți.
- 5.3.5 (1) Studenții care participă la programul de studii integrate vor plăti taxa de studiu și alte taxe solicitate de universitate (dacă este cazul). (2) Cheltuielile de transport, subzistență, asigurare și orice alte cheltuieli personale pe durata mobilității la universitatea gazdă sunt suportate de studentul care efectuează mobilitatea. (3) Pe perioada mobilității, studentul își păstrează toate drepturile bănești câștigate înaintea mobilității (de exemplu, bursă de merit, bursă de excelență, bursă socială etc.).
- 5.3.6 (1) Condițiile privind asigurarea facilităților referitoare la mobilitate sunt prevăzute în acord și vor fi susținute de ambele universități organizatoare prin alocare de resurse. (2) Mobilitățile pentru studenții care iau parte la programele integrate vor fi organizate de către universitatea gazdă. (3) Atunci când există solicitări privind mobilitățile cadrelor didactice, acestea vor fi organizate de către universitatea gazdă.
- 5.3.7 (1) Studenții înscriși în programul de studii integrate vor avea aceleași drepturi și obligații ca studenții instituției gazdă. (2) Pe timpul stagiului de mobilitate, studenților și cadrelor didactice li se vor asigura accesul gratuit la toată infrastructura universității destinată activităților didactice și de cercetare (laboratoare, internet, bibliotecă, restaurante universitare, sală de sport etc.).
- 5.3.8 (1) La finalizarea studiilor, studentul trebuie să obțină toate punctele de credit transferabile (ECTS) prevăzute în contractul de studii la instituția gazdă. (2) În cazul în care studentul nu obține creditele la universitatea gazdă, acesta va fi exclus din programul de studii integrate și va rămâne înscris doar la universitatea de origine, fiind declarat exmatriculat de la universitatea gazdă.
- 5.3.9 Situația școlară a studentului care efectuează mobilitatea transmisă de la universitatea gazdă în mod oficial este recunoscută în mod automat de către universitatea de origine. Universitatea gazdă va întocmi foaia matricolă a absolventului în baza situației școlare obținute ca urmare a parcurgerii și respectării programului de studii integrate. În baza acestor documente, universitatea de origine va întocmi suplimentul la diplomă al absolventului.

#### **5.4. Recunoașterea reciprocă a creditelor**

- 5.4.1 Creditele ECTS și notele obținute la una dintre universități vor fi integral recunoscute de către cealaltă universitate, în concordanță cu termenii și condițiile stabilite în baza acordului interinstituțional și cu prevederile legale în vigoare în fiecare țară.
- 5.4.2 Pentru a obține ambele diplome, studenții înscriși la programe de studii integrate trebuie să obțină numărul minimum de credite ECTS stabilit în cadrul acordului interinstituțional, inclusiv creditele pentru examenul de finalizare a studiilor.

#### **5.5. Finalizarea studiilor**

- 5.5.1 Pentru a obține diploma de absolvire USV, studentul trebuie să obțină note la toate disciplinele din planul de învățământ al USV și să susțină examenul de finalizare a studiilor la USV, în limba de desfășurare a programului.
- 5.5.2 (1) Studenții de la programele de studii integrate vor susține o singură lucrare de finalizare a studiilor care va respecta standardele de exigență și rigorile specifice din ambele universități. Se recomandă desemnarea a doi conducători științifici, de la instituțiile partenere. (2) Lucrarea de finalizare poate fi susținută în fața unei comisii mixte din care vor face parte cadre didactice din universitățile organizatoare, sau în fața a două comisii, câte una de la fiecare universitate parteneră. (3) Comisiile mixte /comisiile individuale de finalizare a studiilor vor fi aprobate de entitățile abilitate din fiecare universitate în conformitate cu prevederile legale din fiecare țară.
- 5.5.3 În vederea eliberării diplomei, universitatea gazdă va trimite la universitatea de origine copii ale foii matricole, conform cu originalul (semnate și ștampilate de conducerea facultății și a universității gazdă).
- 5.5.4 Eliberarea diplomei, acordată de universitatea gazdă, se face conform principiilor stabilite în cadrul acordului care prevede recunoașterea reciprocă a creditelor obținute în universitatea de origine și în conformitate cu legislația în vigoare a fiecărei țări.

### **6. RESPONSABILITĂȚI**

- 6.1 **Consiliul de administrație** are următoarele responsabilități și atribuții:
- aprobă inițierea programelor de studii integrate cu dublă diplomă;
  - asigură și alocă resursele necesare pentru desfășurarea programelor cu dublă diplomă;
  - asigură respectarea acordului interinstituțional;
  - stabilește și aprobă calendarul de admitere a studenților candidați pentru participarea la programul de studii integrate cu dublă diplomă.
- 6.2 **Prorectorul cu imaginea universității relații internaționale și dezvoltare europeană**
- avizează proiectul acordului interinstituțional internațional;
  - avizează actualizările acordurilor particulare și a anexelor corespunzătoare.
- 6.3 **Decanul** are următoarele responsabilități și atribuții:
- înaintază Consiliului de Administrație al USV propunerea pentru desfășurarea programului de studii cu dublă diplomă;
  - organizează examenul de admitere;
  - semnează rezultatele examenelor de admitere;
  - desemnează persoana de conducere participantă în cadrul comisiei academice de coordonare a programului de studii cu dublă diplomă
  - monitorizează modul de desfășurare a programului.
- 6.4 **Consiliul facultății** are următoarele responsabilități și atribuții:
- avizează propunerea de inițiere a programului de studii cu dublă diplomă;

- b) avizează criteriile și metodologia proprie de organizare și desfășurare a examenului de admitere a studenților candidați pentru participarea la programul de studii cu dublă diplomă;
  - c) avizează actualizările pentru acordurile particulare și a anexelor corespunzătoare.
- 6.5 **Directorul de departament** are următoarele responsabilități și atribuții:
- a) face propuneri pentru inițiere a unui program cu dublă diplomă și întocmește documentația de motivare;
  - b) supune spre avizare consiliului facultății propunerea de program;
  - c) asigură promovarea programului de studii cu dublă diplomă.
- 6.6 **Comisia academică de coordonare** are următoarele responsabilități și atribuții:
- a) stabilește criteriile și metodologia proprie de organizare și desfășurare a examenului de admitere a studenților candidați pentru participarea la programul de studii cu dublă diplomă;
  - a) menține legătura cu universitatea parteneră în vederea asigurării bunei desfășurări a activităților prevăzute în cadrul acordului interinstituțional internațional
  - b) se întrunește cel puțin anual, și ori de câte ori este nevoie, pentru a rezolva situațiile privind buna desfășurare a programului de studii.
- 6.7 **Coordonatorul programului de studii cu dublă diplomă** are următoarele responsabilități și atribuții:
- a) participă în comisia academică de coordonare a programului de studii;
  - b) comunică modificările necesare apărute ca urmare a unor solicitări de reglementare;
  - c) menține comunicarea cu omologul de la facultatea parteneră privind orice problemă apărută în derularea programului de studii, precum și cu studenții înscriși la programul cu dublă diplomă;
  - d) monitorizează buna derulare a schimburilor și mobilităților;
  - e) propune actualizarea acordurilor particulare și a anexelor corespunzătoare;
  - f) organizează întrunirile necesare bunei funcționări a schimburilor.
- 6.8 **Secretariatul facultății** are următoarele responsabilități și competențe:
- a) primește și verifică documentele de înscriere la examenul de admitere depuse de studenți;
  - b) transmite pentru afișare rezultatele examenului de admitere;
  - c) arhivează documentele examenelor de admitere;
  - d) transmite aprobările de școlarizare eliberate de ministerul de resort, universităților partenere;
  - e) înmatriculează studenții admiși în programul integrat cu dublă diplomă în Registrele matricole;
  - f) întocmește cataloagele pentru disciplinele considerate ca diferențe și introduce notele echivalate conform convențiilor de echivalare, în situația școlară a studenților;
  - g) transmite documentele oficiale privind situația școlară a studenților către universitatea parteneră.

## 7. DISPOZIȚII TRANZITORII

Programele de studii finalizate cu diplome duble aflate în derulare în cadrul universității vor continua să funcționeze cu adaptarea acordurilor la legislația actualizată conform procedurilor din prezentul regulament.

## 8. DISPOZIȚII FINALE

- 8.1. Aprobarea modificării prezentului regulament este de competența senatului universitar.
- 8.2. Prezentul regulament intră în vigoare din momentul aprobării în Senatul USV.



8.3. Verificarea modului în care se aplică prezentul regulament se realizează de către rector.

## 9. ANEXE

Lista anexelor care însoțesc această procedură este redată după cum urmează:

- Anexa 1. Model Acord cadru interinstituțional de program comun pentru studii integrate ce conduc la diplomă dublă
- Anexa 2. Model Convenție de echivalare a disciplinelor pentru programe de studii integrate ce conduc la diplomă dublă

**Anexa 1**

Model cadru

Nr. USV ..... din .....

Nr. .... : ..... din .....

### ACORD INTERINSTITUȚIONAL DE PROGRAM COMUN PENTRU STUDII INTEGRATE CE CONDUC LA DIPLOMĂ DUBLĂ

#### Preambul

Prezentul acord se încheie în baza protocolului de colaborare cu caracter permanent și reînnoire automată semnat de Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava și ....., nr. .... din data de .....

Prezentul acord respectă prevederile legale referitoare la organizarea programelor de studii din cele două țări.

#### Părțile:

*Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava*, România, denumită în continuare *USV*, reprezentată de domnul ....., Rector

și

....., denumită în continuare ....., reprezentată de domnul ....., Rector,

au convenit asupra următoarelor prevederi cu privire la programul de studii integrate în domeniul ....., ce conduce la diploma dublă, cu următoarele denumiri: ..... la USV și ..... la .....

#### 1. Obiectul acordului

Obiectul acordului îl constituie programul de studii integrate bazat pe programele de studii de licență / masterat în domeniul ..... denumit ..... la USV și ..... la ....., cu planuri de învățământ similare, care sunt echivalate prin convenția din anexă, în conformitate cu legislația în vigoare din cele două țări.

În baza acestui acord, studenții înmatriculați la aceste programe de studii vor primi două diplome, câte una din partea fiecărei universități organizatoare, și anume diploma USV, respectiv diploma ....., cu condiția să îndeplinească cerințele și condițiile impuse de legislația națională și internațională și stabilite de prezentul Acord.

## 2. Programul comun de studii integrate

Studentii care participă în cadrul acestui Acord interinstituțional de licență/masterat trebuie să urmeze curriculele prevăzute în anexă pentru a putea obține diploma dublă.

Procedura administrativă pentru obținerea fiecărei diplome după finalizarea completă a studiilor este stabilită și administrată de către instituția emitentă, conform prevederilor specifice USV și, respectiv, prevederilor specifice .....

Înscrierea la aceste programe de studii, cuprinse în prezentul acord, va avea loc în fiecare an academic, în iulie și septembrie la USV, respectiv ..... la ....., conform structurii anului universitar al fiecărei universități partenere, urmând ca programele de licență/masterat să fie implementate oficial în anul universitar respectiv în instituțiile partenere.

Părțile au convenit că fiecare universitate are dreptul și responsabilitatea de a face modificări ale curriculelor pentru a respecta standardele de acreditare. Aceste modificări vor fi comunicate corespunzător și de îndată, în scris, celeilalte părți, ca acte adiționale la prezentul acord.

Studentii înscriși la programele de studii integrate în domeniul ..... în vederea obținerii diplomei duble vor putea participa la module de cursuri ale universității partenere, stabilite prin convenția de echivalare, astfel încât să acumuleze numărul de credite necesar finalizării studiilor.

## 3. Numărul de studenți

În fiecare an, un număr de cel puțin ..... studenți de la fiecare universitate vor lua parte la acest Acord interinstituțional de program de studii integrate care va conduce la diplomă dublă. Fiecare dintre instituțiile partenere va rezerva un număr suficient de locuri pentru acești studenți în cadrul programului vizat, astfel încât să nu fie depășită capacitatea de școlarizare a programului respectiv.

Acest număr poate fi modificat în baza acordului scris al părților.

## 4. Condițiile de înmatriculare

Ambele instituții vor elabora o procedură internă de selecție a studenților care vor participa la programele de studii integrate.

Condițiile de acces la aceste programe vor fi stipulate de către fiecare instituție.

Cursurile, seminarele, laboratoarele, lucrările practice, ca și formele de evaluare în cadrul prezentului Acord interinstituțional se vor desfășura în limba programului de studii.

### 4.1. Procedura de înscriere

USV va comunica (Instituției partenere) ..... în fiecare an, după încheierea admiterii, o listă cu numele, nr. de pașaport și alte date relevante ale studenților care iau parte la acest program de studii integrate.

Toți studenții prezenți pe această listă, care îndeplinesc cerințele programului de studii integrate vor fi înregistrați ca oricare alți studenți ai ..... (Instituția partenere) și vor figura în registrul matricol.

..... (Instituția partenere) va comunica USV, în fiecare an, după încheierea admiterii, o listă cu numele, nr. de pașaport și alte date de identificare relevante ale studenților care iau parte la acest program de studii integrate.

Toți studenții prezenți pe această listă, care îndeplinesc cerințele programului de studii integrate vor fi înregistrați ca oricare alți studenți ai USV și vor figura în registrul matricol.

#### **4.2. Taxele de studiu**

Studentii de la fiecare universitate care participă la cursurile organizate conform Acordului interinstituțional pe parcursul aceluiași an academic vor plăti doar taxa de studiu (dacă este cazul) și alte taxe solicitate de universitate (dacă este cazul). Universitatea gazdă poate încasa taxa de eliberare a diplomei (dacă este cazul).

Aceste taxe, stabilite de Senatul fiecărei universități, pot varia de la an la an în funcție de prevederile în vigoare și în conformitate cu tipurile de contracte de studii elaborate de fiecare universitate partener al prezentului acord (se anexează textele contractelor USV și ..... /se precizează Universitatea parteneră/).

#### **5. Mobilități studențești și cadre didactice**

Mobilitățile pentru studenții care iau parte la programele de studii integrate vor fi organizate de către instituția gazdă.

Mobilitățile cadrelor didactice se fac la solicitarea părților și vor fi organizate de către instituția gazdă.

Conform legislației din ..... (se precizează țara universității partenere), cel puțin câte un curs din fiecare semestru va fi asigurat de un cadru didactic titular al USV. Cazarea cadrelor didactice USV aflate în mobilitate la ..... (se precizează Instituția parteneră) va fi asigurată de instituția gazdă la hotelul ..... (se precizează Instituția parteneră) pentru întreaga perioadă de predare. În același timp, USV va asigura cazarea cadrelor didactice de la ..... (se precizează Instituția parteneră) pe întreaga perioadă de mobilitate la USV.

##### **5.1. Perioada stagiului de studiu la universitatea gazdă**

Perioada stagiului de studiu și/sau de practică va respecta prevederile curriculelor incluse în anexă.

USV se obligă să asigure condițiile de cazare pentru studenții ..... (se precizează Instituția parteneră), pe o perioadă de maxim 2 săptămâni. De asemenea, revine în sarcina USV de a asigura locurile de practică pentru studenții ..... (se precizează Instituția parteneră) aflați în mobilitate.

..... (se precizează Instituția parteneră) se obligă să asigure condițiile de cazare pentru studenții USV, pe o perioadă de maxim 2 săptămâni. De asemenea, revine în sarcina ..... (se precizează Instituția parteneră) de a asigura locurile de practică pentru studenții USV aflați în mobilitate.

##### **5.2. Condițiile stagiului de studiu la universitatea gazdă**

Studenții aflați în stagiul vor respecta cerințele stabilite în acest acord și vor face obiectul tuturor regulilor și procedurilor din instituția de origine și cea gazdă.

#### **6. Comisia academică**

Pentru a asigura buna desfășurare a acestui Acord inter-instituțional, o comisie academică va fi constituită din reprezentanții părților. Din această comisie vor face parte directorii de departament care gestionează aceste programe de studii din cele două universități și încă o persoană de la nivelul fiecărei universități.

## **7. Recunoașterea reciprocă a creditelor în baza acestui acord**

Pentru a obține ambele diplome, studenții înscriși la aceste programe de studii trebuie să obțină numărul minim obligatoriu de credite ECTS, cu condiția urmării modulelor specifice de discipline la programul de studii al universității partenere, conform *Convenției de echivalare a disciplinelor pentru programe de studii integrate ce conduc la obținerea diplomei duble*, și a obținerii creditelor transferabile ECTS acordate conform planurilor de învățământ.

Creditele ECTS și notele obținute la una dintre universități vor fi integral recunoscute de către cealaltă universitate, în concordanță cu termenii și condițiile stabilite în anexa acestui acord și cu prevederile legale în vigoare în fiecare țară.

În acest sens, partenerul va trimite copii ale foii matricole conform cu originalul (semnate și ștampilate) de conducerea facultății și a universității gazdă la instituția parteneră, în vederea eliberării diplomei,

## **8. Condiții de finalizare a studiilor**

Studenții la programul de studii integrate bazat pe programele de studii (urmează denumirea programului) ..... de la USV și ..... de la ....., vor susține lucrarea de finalizare a studiilor conform standardelor de exigență și rigorilor specifice din ambele țări, în fața unei comisii mixte din care vor face parte cadre didactice din ..... și din ..... sau în fața unor comisii individuale, câte una de la fiecare universitate.

## **9. Eliberarea diplomelor**

Eliberarea diplomelor acordate de fiecare universitate se face conform principiilor prezentului acord care prevede recunoașterea reciprocă a creditelor obținute în universitatea de origine/în universitatea gazdă și în conformitate cu legislația în vigoare a fiecărei țări.

Instituția parteneră va întocmi suplimentul la diploma/foaia matricolă a absolventului în baza situației școlare obținute de la instituția gazdă.

## **10. Procedura de soluționare a litigiilor**

Părțile convin să rezolve de comun acord orice dispută apărută din cauza interpretării sau executării prezentului Acord interinstituțional.

În cazul în care disputa nu poate fi soluționată în acest mod, va fi rezolvată prin arbitrajul unei comisii tehnice formate din trei membri. Fiecare dintre părți va desemna un membru al comisiei de arbitraj, iar cel de-al treilea membru va fi desemnat cu acordul celor două părți.

## **11. Intrarea în vigoare și durata acordului**

Prezentul Acord se elaborează în limba română și va intra în vigoare după semnarea lui de către cele două părți.

Acordul este valid pentru o perioadă de 5 ani și poate fi reînnoit în mod automat pentru încă 5 ani, în situația în care niciuna dintre părți nu va iniția denunțarea acordului cu cel puțin 6 de luni, înainte de expirarea termenului de valabilitate și poate înceta la solicitarea oricăreia dintre părți.

## 12. Anexele acordului

Acordul are următoarele anexe:

1. Convenția de echivalare a disciplinelor pentru programe de studii integrate ce conduc la dubla diplomă
2. Plan de învățământ....., USV
3. Plan de învățământ....., Universitatea parteneră
4. Contract de studii USV
5. Contract de studii..... (Instituția parteneră)

## 13. Date de contact pentru notificări privind acordul:

### Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava

Str. Universității nr. 13, 720229, Suceava, România

Tel. +40 230 520081 Fax 0040 230 520080

[rectorat@usv.ro](mailto:rectorat@usv.ro)

Coordonatorul/ii programului de studiu din USV:

Titlul/Nume/Prenume: .....

Date de contact: E-mail:..... Telefon .....

Coordonatorul/ii programului de studiu din ..... (Instituția parteneră)

Titlul/Nume/Prenume: .....

Date de contact: E-mail:..... Telefon .....

Prezentul Acord interinstituțional pentru programe de studii integrate ce conduce la diploma dublă, cu următoarele denumiri: ..... la USV și ..... la .....

se încheie în 2 exemplare originale, azi .....

<b>Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava</b>	<b><i>Instituția parteneră</i></b>
Rector, .....	Rector, .....
Decan, .....	Decan, .....
Responsabil program studii, .....	Responsabil program studii, .....

**Anexa 2**

Nr. USV .....din .....

Nr. ....: ..... din .....

**CONVENȚIA DE ECHIVALARE A DISCIPLINELOR  
PENTRU PROGRAME DE STUDII INTEGRATE  
CE CONDUC LA DIPLOMĂ DUBLĂ**

**privind echivalarea disciplinelor pentru obținerea diplomei duble la programele de studii „.....” și „.....”, forma de învățământ cu frecvență  
(..... credite)**

În vederea punerii în aplicare a acordului interinstituțional, ca urmare a analizei planurilor de învățământ ale programelor de studii: ..... (forma de învățământ IF) organizat de Facultatea ..... din cadrul *Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava* și ..... (forma de învățământ IF) din cadrul ....., se încheie prezenta convenție pentru stabilirea modului de echivalare a disciplinelor pentru obținerea dublei diplome.

I.1. Părțile convin ca echivalarea disciplinelor să se facă la nivelul conținuturilor acestora.

I.2. Numărul de credite transferabile este asigurat prin echivalarea disciplinelor cu conținut similar și urmare a modulelor specifice.

II.1. Disciplinele corespunzătoare celor ..... ani de studii se vor echivala conform tabelului de mai jos.

II.2. Disciplinele care nu fac obiectul echivalării se constituie în modulul specific fiecărui program de studii: ..... la USV și ..... la ....., pe care studenții vor trebui să îl urmeze în vederea obținerii dublei diplome.

Denumire program - USV	Denumire program – Instituție parteneră

Un student care urmează complet programul de studii ..... de la USV, ca universitate de origine, va avea de parcurs următoarele discipline la ..... , ca universitate gazdă) în vederea obținerii diplomei acordate de ..... (numele universității partener):

Disciplina – semestrul (nr. credite)

Un student care urmează complet programul de studii ..... de la ..... (Universitatea parteneră), ca universitate de origine, va avea de parcurs următoarele discipline la

**Universitatea "Ștefan cel Mare" din Suceava**, ca universitate gazdă, în vederea obținerii unei diplome duble:

Disciplina – semestrul (nr. credite)

III. Acordul interinstituțional pentru programul de studii integrate care conduc la diplomă dublă include prezenta Convenție echivalare și este însoțită de Planurile de învățământ ale celor 2 programe de studii, ....., de la ....., și ....., de la ..... și modelele contractelor de studii la care vor adera prin semnătură studenții care vor urma programele de studii integrate care conduc la cu diplomă dublă.

IV. Părțile convin asupra următoarelor adrese de corespondență și persoane responsabile:

**Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava**  
Str. Universității nr. 13, 720229, Suceava, România  
Tel. +40 230 520081 Fax 0040 230 520080  
[rectorat@usv.ro](mailto:rectorat@usv.ro)

Coordonatorul/ii programului de studii din USV:  
Titlul/Nume/Prenume:  
Date de contact: E-mail:  
Titlul/Nume/Prenume:  
Date de contact:

**Instituția parteneră**  
Date contact:

Coordonatorul/ii programului de studii..... :  
Titlul/Nume/Prenume:  
Date de contact:

Prezenta convenția de echivalare a disciplinelor pentru obținerea diplomei duble se încheie în 2 exemplare originale, azi .....

**Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava    Instituția parteneră**

Rector,

Rector,

Decan,

Decan,

Responsabil program studii,

Responsabil program studii,